An die / Spett.le

☐ Gemeinde Tirol - Comune di Tirolo
☐ Gemeinde Riffian - Comune di Rifiano
☐ Gemeinde Kuens - Comune di Caines
☐ Gemeinde Hafling - Comune di Avelengo
☐ Gemeinde Schenna - Comune di Scena

12.2025

Bescheinigung über die fachgerechte Ausführung der Heizanlage (Leistungsfähigkeit bis zu 35 kW)	Certificato di regolare esecuzione dell'impianto termico (potenzialità fino a 35 kW)

ANGABE ÜBER DIE ANLAGE – DATI DELL'IMPIANTO

☐ neue Anlage - nuovo impianto
☐ Erweiterung der Anlage - ampliamento dell'impianto
☐ Umwandlung der Anlage - trasformazione dell'impianto
☐ Anderes - altro

Gebäude gelegen in – edificio sito in

	Straße/Platz - strada/piazza	Nr.-n.	interne Nr. n. interno	Zweckbestimmung/Nutzung - destinazione/utilizzo	Bp. - p.ed.	Baueinheit subalterno	materieller Anteil porzione materiale
☐							
☐							

Eigentum von - proprietà di	
mit Wohnsitz/Sitz in (Gemeinde, Straße, Nr.) con residenza/sede a (Comune/,strada,n.)	
Steuernummer - codice fiscale	
ZEP/E-Mail - PEC/e-mail	
Telefon - telefono	

IN EINEM GEBÄUDE, WELCHES BENUTZT WIRD FÜR - IN EDIFICIO ADIBITO AD USO

☐ Wohnzwecke – civile abitativo
☐ gastgewerbliche Tätigkeit - attività di esercizio pubblico
☐ Industriezwecke - industriale
☐ Handelszwecke - commercio
☐ andere Zweckbestimmung - altra destinazione

MERKMALE DER ANLAGE – CARATTERISTICHE DELL'IMPIANTO

☐ Feuerungsanlage - impianto a combustione
☐ Wärmepumpe - pompa di calore
☐ Elektroheizung - impianto a riscaldamento elettrico

☐ Anderes – altro **Beschreibung - descrizione**	
Typ und Herstellungsjahr der Anlage – tipo e anno di fabbricazione dell'impianto	
Leistungsfähigkeit in kW – potenzialità nominale in kW	
Art der Lagerung – tipo di deposito	

Fassungsvermögen Behälter - capacità serbatoio	
Anmerkungen - annotazioni	

ERKLÄRUNG	DICHIARAZIONE
Die unterfertigten Personen erklären, jede für ihren Zuständigkeitsbereich und unter ihrer eigenen persönlichen Verantwortung, dass die obengenannte Anlage fachgemäß errichtet wurde, in Beachtung der geltenden Normen, Gesetze und der Vorschriften über Heizanlagen.	Le persone sottoscritte dichiarano ciascuna limitatamente al proprio ambito di competenza sotto la loro propria personale responsabilità, che l'impianto sopra citato è stato realizzato in modo conforme alla regola dell'arte, secondo quanto previsto dalle norme vigenti, leggi e dei regolamenti sulle impianti termici
GEMEINDEN TIROL - RIFFIAN - KUENS - HAFLING - SCHENNA - ABSCHNITT BETREFFEND DEN DATENSCHUTZ UND SONSTIGES	**COMUNI DI TIROLO - RIFIANO - CAINES - AVELENGO – SCENA - SEZIONE RELATIVA ALLA PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI E VARIE**
Die interessierten Personen erklärt zudem:	Le persone interessate dicharano inoltre:
1. gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Information zum Schutz der personenbezogenen Daten erhalten zu haben, abrufbar unter dem Link „Datenschutz" der **Gemeinden Tirol, Riffian, Kuens, Hafling, Schenna** oder einsehbar in den Räumlichkeiten der Rathäuser.	1. di aver preso conoscenza ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 dell'informativa relativa alla protezione dei dati personali, reperibile al link "Privacy" dei **Comuni di Tirolo, Rifiano, Caines, Avelengo, Scena** oppure consultabili nei locali dei Municipi.
2. dass am vorliegenden, aus der Homepage der **Gemeinden Tirol, Riffian, Kuens, Hafling, Schenna** entnommenen Vordruck keine Änderungen vorgenommen worden sind.	2. che il presente modello recepito dal sito dei **Comuni di Tirolo, Rifiano, Caines, Avelengo, Scena** non ha subito alcuna modifica.
Alle Angaben, die in den beiliegenden Unterlagen gemacht wurden, unterliegen den Bestimmungen des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445. Falschangaben werden gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen geahndet.	Tutte le dichiarazioni rese tramite la modulistica qui allegata soggiacciono alle disposizioni del DPR 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del medesimo DPR.

DIGITALE SIGNATUR IM PADES-FORMAT (PDF) - FIRMA DIGITALE IN FORMATO PADES (PDF)

Datum- data

Der/die Eigentümer/in - il/la proprietario/a	Für die Bauleitung - per la direzione dei lavori	Die Installationsfirma - la ditta installatrice
digital unterzeichnet	*digital unterzeichnet*	*digital unterzeichnet*